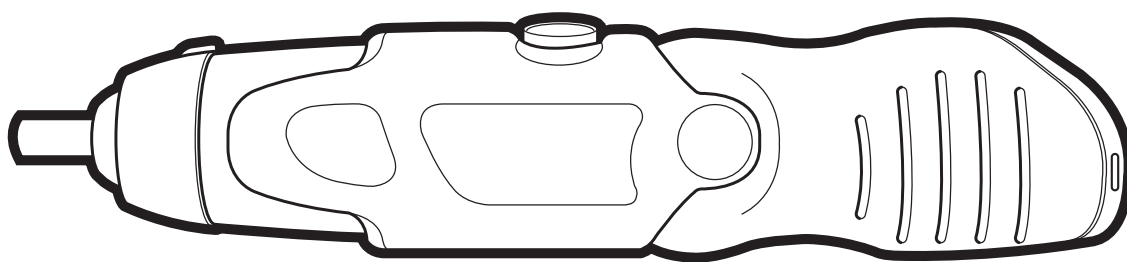




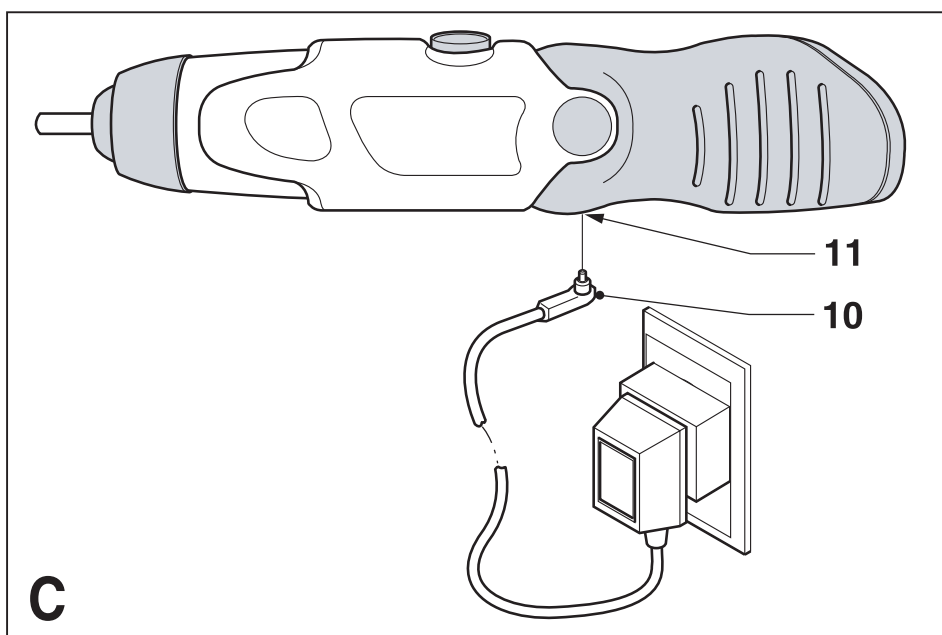
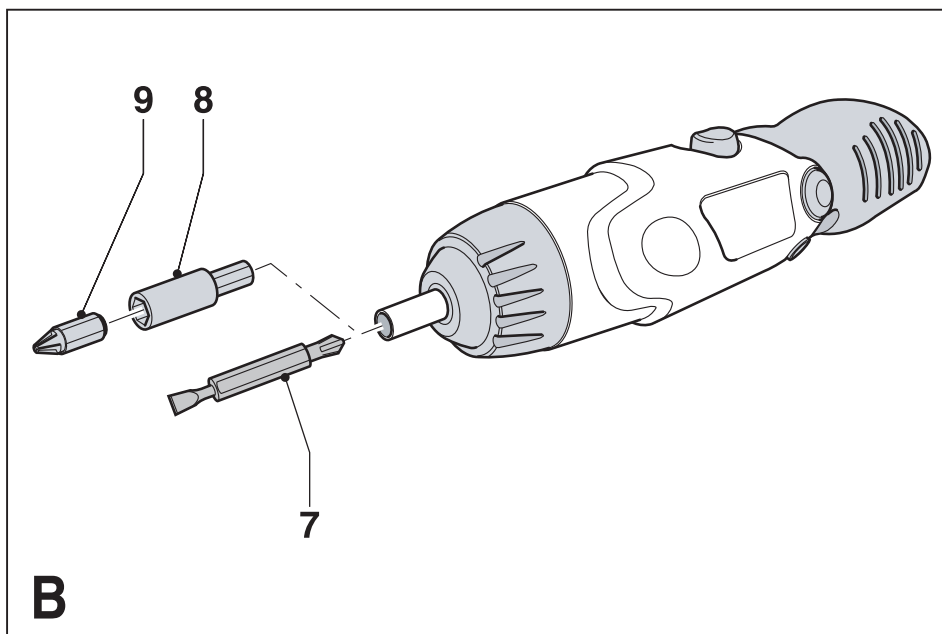
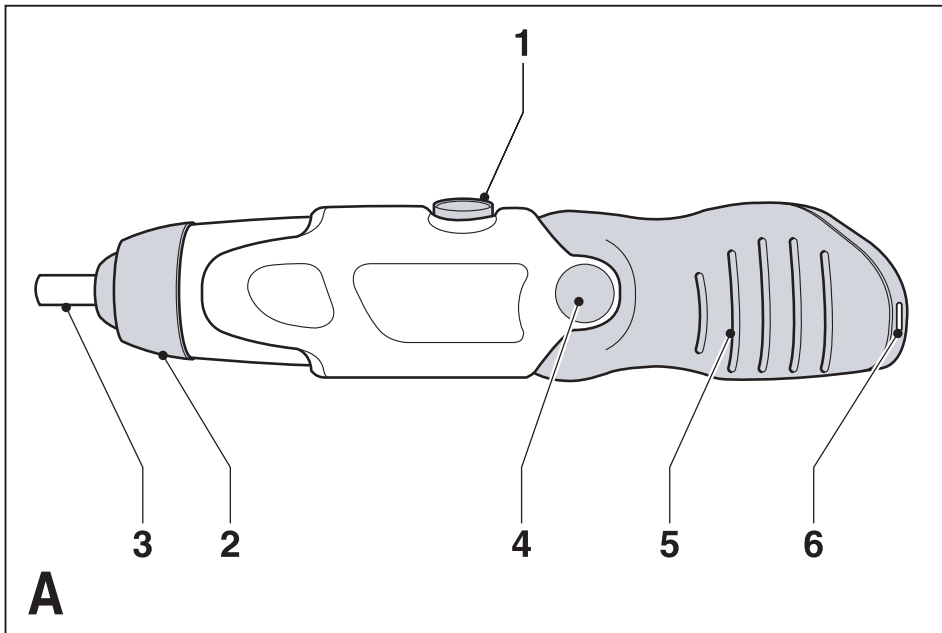
[www.blackanddecker.com](http://www.blackanddecker.com)

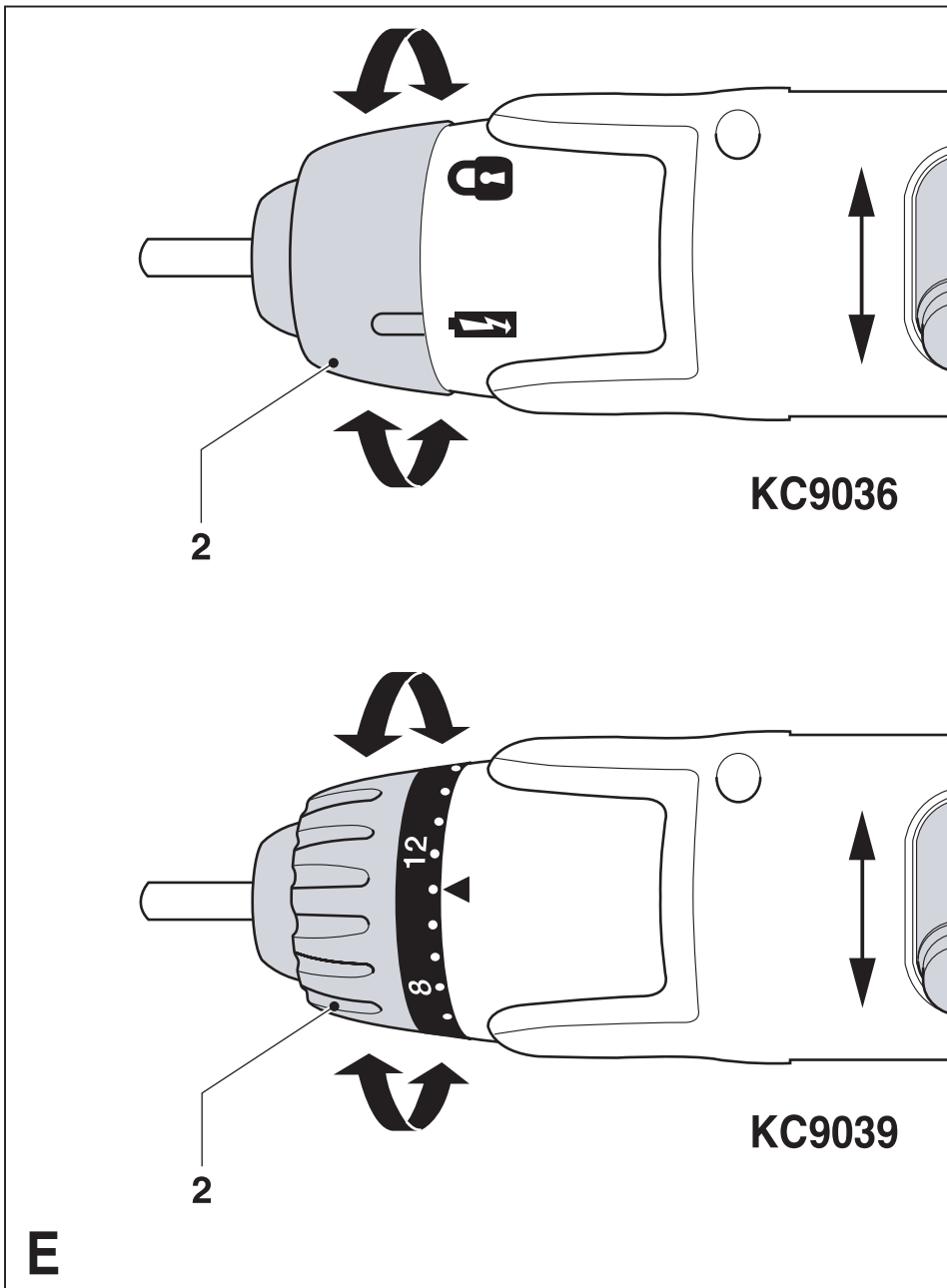
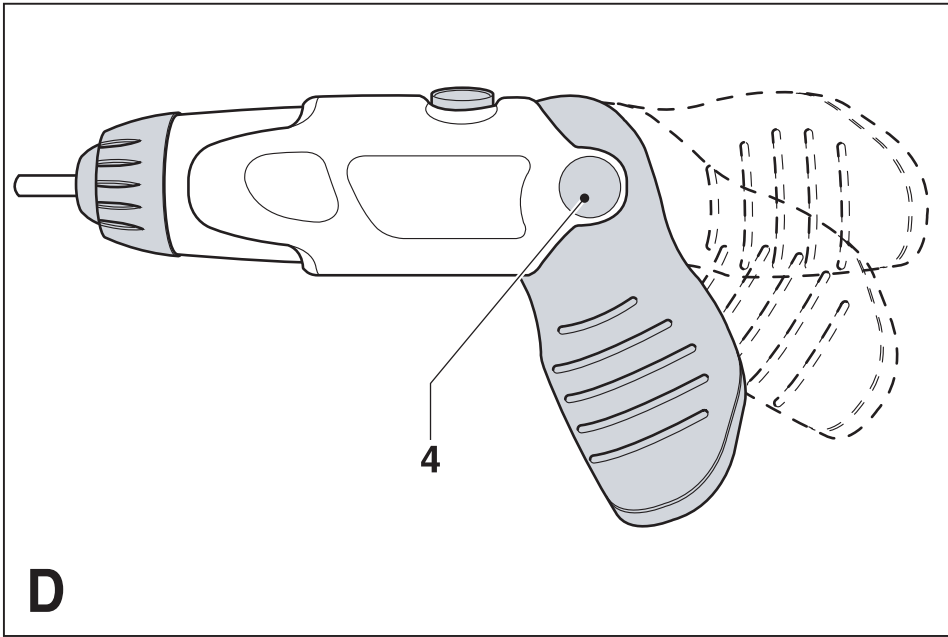


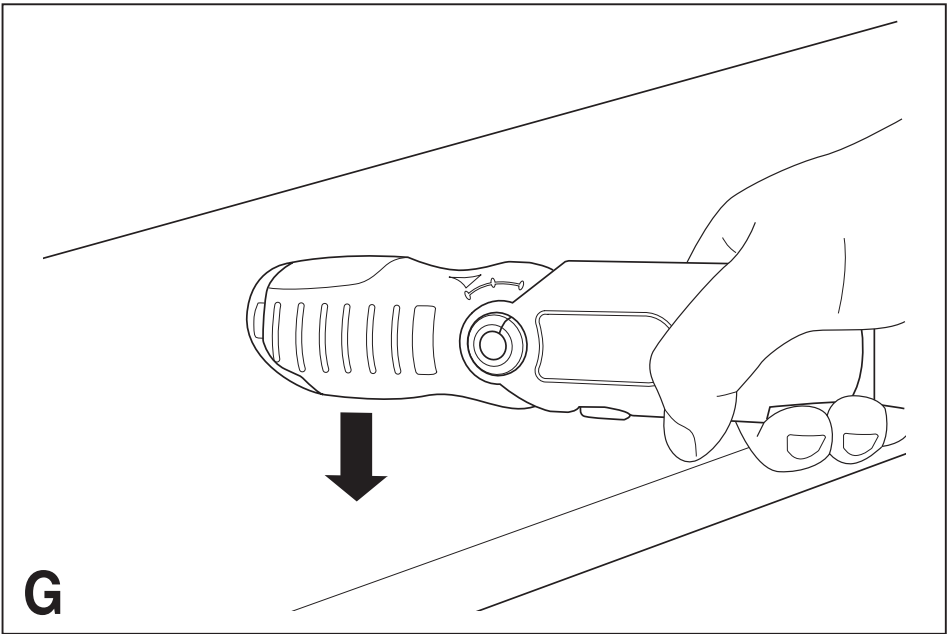
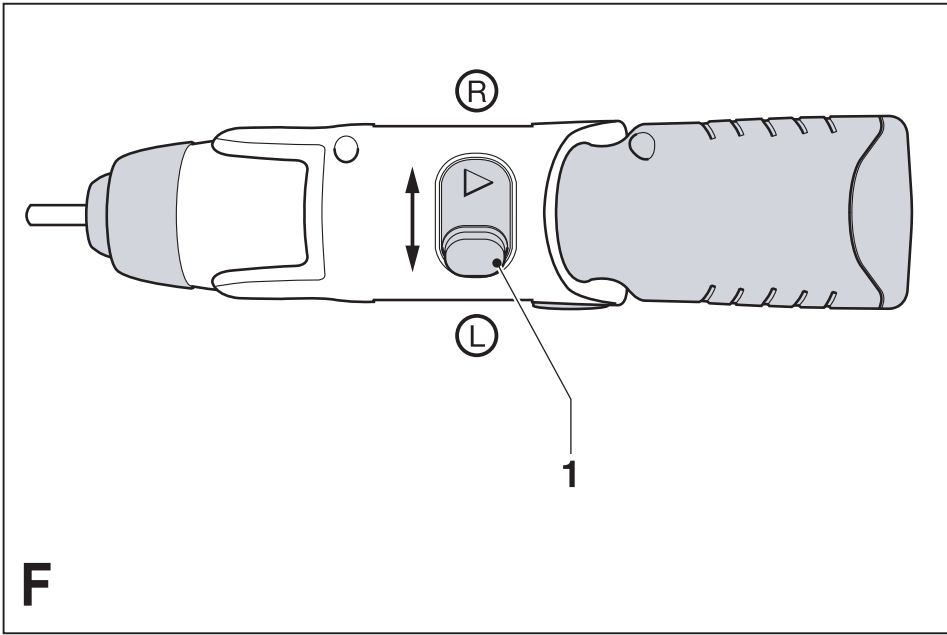
*A kéziszerszám  
iparszerű használatra  
nem ajánlott.*

559222-27 H

**KC9036**  
**KC9039**







# AKKUS CSAVAROZÓGÉP, CSUKLÓS FOGANTYÚVAL KC9036/KC9039

## SZÍVBŐL GRATULÁLUNK

Önnek, hogy a Black & Decker készüléke mellett döntött. Szeretnénk ezt a minőségi terméket elérhető áron kínálni. Reméljük, hogy ez a készülék évekig hasznos barátja lesz.

## RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

Az Ön Black & Decker KC9036/KC9039 akkus rúdcsavarozója a megfelelő tartozékszámok alkalmazásával csavarok és csavaranyák ki- és becsavarására, ill. oldására és meghúzására lett kifejlesztve.

Ezek a készülékek iparszerű használatra nem alkalmasak!

Az Ön Black & Decker töltőkészüléke a készülékbe beépített akkumulátor töltésére szolgál.

## BIZTONSÁGTECHNIKAI ELŐÍRÁSOK

### Figyelmeztető szimbólumok

E vásárlói tájékoztatóban a következő figyelmeztető jeleket alkalmazzuk:



Sérülésveszély, életveszély vagy a készülék lehetséges sérülése a biz-tonságtechnikai előírások figyelmen kívül hagyása következtében.



Elektromos áramütés veszélye.



Üzembehelyezés előtt olvassa el a vásárlói tájékoztatót.



Tűzveszély.

### Ismerje meg a készüléket



- **Figyelmeztetés!** Akkus készülékek használatánál a tűzveszély és az akkufolyadék-szivárgás veszélye éppúgy fennáll, mint a biztonsági előírások be nem tartásából származó személyi és dologi károsodásoknak a veszélye.
- Alaposan olvassa át a kezelési útmutatót, mielőtt a gépet használná.
- Legyen biztos benne, hogyan kell a készüléket veszély esetén kikapcsolni.
- Őrizze meg jól ezt a vásárlói tájékoztatót.

## ELEKTROMOS BIZTONSÁG

A töltőkészülék csak 230 V-os váltóáramra csatlakoztatható. Győződjön meg arról, hogy

a hálózati feszültség a töltő adattábláján feltüntetettel megegyezik-e.



A töltőkészülék a EN 60335 szerint kettős szigetelésű, ezért földelni tilos!



Semmi esetre se cserélje fel a töltőkészüléket egy hálózati dugóval.

## VELEJÁRÓ TARTOZÉKOK

A csomagolás tartalma:

- 1 akkus csavarozógép
- 1 kétoldalas csavarozópenge
- 1 töltőkészülék
- 1 vásárlói tájékoztató

- Minden részt gondosan csomagoljon ki.
- Kérjük, vegye figyelembe, hogy a katalógusszámok betűből és számból állnak, mely alapján a további tartozékok kiválaszthatók.

## A GÉP LEÍRÁSA (A ábra)

1. KI-Be kapcsoló, előremenet / hátramenet funkcióval
2. Orsóreteszelő mandzsetta (KC 9036)
2. Beállítógyűrű a csavarónyomatékhoz (KC 9039)
3. Csavarozópenge befogó
4. A kézfogantyú beállítógombja
5. Kézfogantyú
6. Akkufedél

## ÜZEMBEHELYEZÉS



Szerszámcsere vagy más beavatkozás esetén az orsóbiztosítót a következőkben leírtak szerint reteszelve be.

### A csavarozópenge be- és kivétele a befogóból (B ábra)

- A (7) csavarozópenge befogásához tolja be azt a befogóba, amíg reteszeliődik.
- A csavarozópenge kivételéhez egyenesen húzzaki azt a befogóból.

### Egy csavarozópenge-tartó be- és kivétele a szerszámbebefogóba (B ábra)

- A (8) csavarozópenge-tartó befogásához nyomja be azt a szerszámbebefogóba, amíg reteszeliődik.
- A (9) csavarozópengét nyomja be a (8) csavarozópenge-tartóba.
- A csavarozópengét - ha ki akarja venni - egyszerűen húzza ki a csavarozópenge-tartóból.
- A csavarozópenge-tartót - ha ki akarja venni - húzza ki a befogóból.

## HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



Ne akarja a munkát a gép erőltetésével siettetni. Kerülje a készülék túlterhelését.

### Az akku töltése (C ábra)

Az akkut fel kell tölteni, ha első alkalommal használja, vagy, ha a teljesítménye már nem elegendő a gép hajtásához. Ha az akkumulátort először tölti, vagy hosszú ideig nem használta, csak 80 %-os névleges kapacitást ér el. Csak többszöri töltő- és kisütési ciklus után éri el a teljes kapacitást. Töltés alatt az akku és a töltő melegszik. Ez nem hiba, ne szakítsa meg a töltést.



Ne töltsön akkut 4°C alatti, és 40°C fölötti környezeti hőmérsékleten. Az ajánlott töltési hőmérséklet 24°C.

- Az akku töltéséhez fektesse le egyenesen a készüléket, és a töltő (10) dugóját csatlakoztassa a (11) aljzathoz.
- A töltőkészülék hálózati dugóját tegye a hálózati dugaljzatba.
- Töltse a készüléket legalább 12 órán át.

A készülék tovább is maradhat töltésen, mint 12 óra. A töltés alatt az akku zümmöghet és melegedhet. Ez nem jelent problémát.

- Használat előtt a készüléket válassza le a töltőről, a töltőt pedig az elektromos hálózatról.



Ne használja a készüléket addig, amíg az a töltőkészülékre van csatlakoztatva.



### A kézfogantyú beállítása (D ábra)

A sokoldalú használatot segíti elő a különböző állásokba beállítható kézfogantyú.

- Nyomja a (4) kézfogantyú-beállító gombot.
- Fordítsa a kézi fogantyút a kívánt helyzetbe.
- Engedje fel a beállító gombot.

### KC 9036 - Kézi orsóreteszelő (E ábra)

A kézi orsóreteszelővel a készüléket, mint normál csavarhúzó lehet használni. Ezzel lehetőség van egy erősebb utánhúzásra, vagy egy nagyon erősen meghúzott csavar oldására.

- Az orsóretesz működtetéséhez forgassa a (2) mandzsettát a „lakat”  jelre. Az orsóretesz aktiválása alatt nem szabad a gépet bekapcsolni.
- Az orsóretesz feloldásához forgassa a (2) mandzsettát a „villám”  jelre.

### KC 9039 - A forgatónyomaték beállítása (E ábra)

Ezek a készülékek a csavarok behajtásához szükséges nyomaték beállításához egy forgógyűrűvel vannak ellátva. Nagyobb csavarokhoz és keményebb munkadarabokhoz egy magasabb beállítási érték szükséges, mint a kisebb csavarokhoz és puhább munkadarabokhoz. A forgógyűrűnek van egy nagyobb

beállítási tartománya, hogy még szélesebb használati területet biztosítson.

- Állítsa a (2) beállítógyűrűt a kívánt értékre. Ha nem ismeri a megfelelő értéket, járjon el a következőképpen:
- Állítsa a beállítógyűrűt a legalacsonyabb nyomatékra.
- Húzza meg az első csavart.
- Ha a kuplung túl korán elracsnezik, állítson be egy nagyobb értéket. Ismételje ezt a módszert mindaddig, amíg a csavart behajtotta, majd a többi csavart is ezzel a beállítással csavarja be.

### A készülék üzemeltetése (F ábra)

- Győződjön meg, hogy az orsóretesz ki legyen oldva.
- A csavarok vagy csavaranyák meghúzásához tolja az (1) BE-KI kapcsolót jobbra, és nyomja be.
- A csavarok vagy csavaranyák oldásához tolja az (1) BE-KI kapcsolót balra, és nyomja be.
- A készülék kikapcsolásához engedje el a BE-KI kapcsolót.

### Tanácsok az optimális munkavégzéshez

- Mindig a megfelelő típusú és nagyságú csavarozópengét használja.
- Ha a csavart nehezen hajtja be a gép, tegyen egy kis mosogatószert vagy szappant, mint kenőanyagot a csavarra.
- Használja az orsóreteszt, ha nagyon erősen meg kell húznia a csavart, vagy a csavar nehezen oldható meg.
- Tartsa a készüléket és a csavarozópengét mindig egyvonalban a csavarral.
- Facsavarok becsavarásához ajánljuk, hogy fúrjon elő a megfelelő mélységben, és a megfelelő átmérőjű fúróval. A helytelen előfúrás vagy előfúrás nélküli csavarozás a fa elrepedését vagy deformációját okozhatja. Az optimális előfúró-átmérőket a következő táblázatban adjuk meg.
- Keményfába való csavarozásnál feltétlenül elő kell fúrni, adott esetben átmenőfuratot is kell készíteni. Az átmenőfuratok optimális nagyságához a következő táblázat ad segítséget:

Csavar nagyság	Az előfúró átmérője (puhafa)
----------------	------------------------------

Nr. 6 (3,5 mm)	2 mm
Nr. 8 (4 mm)	3,2 mm
Nr. 10 (5 mm)	3,5 mm

Csavar nagyság	Az előfúró átmérője (keményfa)
----------------	--------------------------------

Nr. 6 (3,5 mm)	2,5 mm
Nr. 8 (4 mm)	3,5 mm
Nr. 10 (5 mm)	4,0 mm

Csavarnagyság	Átmenőfurat
Nr. 6 (3,5 mm)	4 mm
Nr. 8 (4 mm)	5 mm
Nr. 10 (5 mm)	5,7 mm

## KARBANTARTÁS

Az Ön Black & Decker elektromos készüléke hosszú élettartamra, és a lehető legcsekélyebb karbantartási igényre lett kifejlesztve. A tartós és kifogástalan üzemelésnek a rendszeres tisztítás az egyik alapfeltétele. A rendszeres tisztításon kívül az Ön töltőkészüléke más karbantartást nem igényel.



Húzza ki a töltőkészüléket a hálózati dugaljából, mielőtt tisztítaná.

- Rendszeresen tisztítsa a gép levegőréseit és a töltőt egy puha kefével, vagy egy száraz kendővel.
- Rendszeresen tisztítsa a motorházat egy nedves kendővel. Ne használjon a tisztításhoz súrolószert vagy oldószeres tisztítószert.

## KÖRNYEZETVÉDELEM



Elkülönített begyűjtés. Ezt a készüléket el kell különíteni a normál háztartási hulladéktól.

Egy napon, mikor készüléke eléri technikai élettartamának végét, vagy nincs további szüksége rá, gondoljon a környezetvédelemre. A terméket a normál háztartási hulladéktól elkülönítve kell megsemmisíteni.



Az elhasznált termékek és csomagolások elkülönített begyűjtése lehetővé teszi, ezek újrahasznosítását. Újrahasznosított vagy újra feldolgozott anyagok segítségével a környezetszennyezés, illetve a nyersanyagok iránti igény nagymértékben csökkenthető.

A helyi előírások rendelkezhetnek az elektromos készülékek háztartási hulladéktól elkülönített begyűjtéséről, helyhatósági hulladéklerakó helyeken vagy a kereskedők által új termék megvásárlásakor.

Black & Decker termékeire az élettartamuk lejártával visszavételi lehetőséget kínál. Ez a szolgáltatás ingyenes. Ha igénybe veszi ezt a szolgáltatást, kérjük, juttassa el készülékét a legközelebbi Black & Decker szervizbe, melyekről a Magyarországi Képviselőnél érdeklődhet.

A szervizzel kapcsolatosan a következő Internet oldalon is felvilágosítást kaphat: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

### Akkumulátor (G ábra)



Ha a készüléket tovább szeretné használni, de az akkuja tönkrement, az akku kivételéhez járjon el a következőkben leírtak szerint.



Kerülje az akku érintkezőinek fémes érintkezését. Rövidzár-veszély! Az akku kivételéhez ne használjon szerszámot, kézzel kiveheti.

- Tartsa a készüléket, ahogy a G ábra mutatja.
- Üsse könnyedén az akkufedelet egy kemény tárgyhoz, mint pl. a munkapadhoz, ezzel meglazul.
- Vegye le a fedelet.
- Húzza ki az akkut a készülékből, és oldja meg a drótokat.
- Tegye az akkut egy alkalmas dobozba, biztosítsa, hogy az akkukapcsok ne érjenek össze, így kerülheti el a rövidzár okozásának veszélyét.

Vigye az akkut egy erre kijelölt begyűjtőhelyre, ahol gondoskodnak környezetbarát újrafelhasználásáról. Az akku semmi esetre sem tekinthető közönséges házi hulladéknak.

## MŰSZAKI ADATOK

	KC9036	KC9039
Feszültség	(V <sub>DC</sub> )	3,6
Üresjárat fordulatszám	(min <sup>-1</sup> )	180
Max. nyomaték	(Nm)	3,9
Csavarozópenge befogó mérete		6,35 mm hatszög
Tömeg	(kg)	0,39

### Töltő készülék

Hálózati feszültség	(V <sub>AC</sub> )	230
Töltési idő	(óra)	kb 12
Tömeg	(kg)	0,16

### Garancia határozat

A következő meghibásodások esetén a garancia kizárt:

- Elhasználódott, illetve károsodott kések, és a hálózati kábel. Azok az alkatrészek, amelyek a normál használat során elkopnak.
- Azok a meghibásodások, amelyek a szakszerűtlen kezeléssel eredtek.
- Azok a hibák, amelyek a kezelési útmutató be nem tartásából eredtek.

**Kizárólag csak eredeti Black & Decker tartozékok és alkatrészek alkalmazhatók. Ellenkező esetben teljesítménycsökkenés léphet fel, és a gép elveszti a garanciát.**

## VEVŐSZOLGÁLAT

A Black & Decker Vevőszolgálat honlapját a [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) cím alatt találja meg, de ezen útmutató által megadott címen, vagy márkakereskedőjén keresztül is elérheti a Black & Decker vevőszolgálatot.

Ha az Ön gépénél valamilyen hiba jelentkezne, úgy kérjük, küldje el a pontos hibaleírással vevőszolgálatunkhoz. Ha garanciális igénye van, feltétlen mellékelje a jótállási jegyet, és a vásárlási okmányokat (számlát).

## EU-TANÚSÍTÁS



KC9036/KC9039

A Black & Decker tanúsítja, hogy ez a készülék megfelel a következő irányelveknek és szabványoknak: 98/37/EWG, 89/336/EWG, 73/23/EWG, EN 50260, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3 és EN 60335.

A hangnyomásszint legnagyobb értéke az EN 50260 szerint mérve:

Hangnyomásszint $L_{pA}$	70 dB(A)
Hangteljesítmény $L_{WA}$	83 dB(A)

A súlyozott effektív rezgés gyorsulás értéke az EN 50260 szerint:  $< 2,5 \text{ m/s}^2$

Colin Wills  
fejl. igazgató

BDCI, 4/F, 2 Dai Wang Str.  
Tai Po Industrial Estate, Tai Po NT, Hong Kong

## Általános biztonságtechnika

- **Tartsa rendben a munkahelyét.** A rendtelenség növeli a balesetveszélyt.
- **Legyen figyelmes a környezeti behatásokra.** Ne hagyja a szabadban a gépet, óvja esőtől. Ne használja nyirkos, nedves környezetben. Gondoskodjon a jó megvilágításról. Gyúlékony folyadékok vagy gázok közelében tilos használni.
- **Tartsa távol a gyermekeket!** Tartsa távol a munkaterülettől a gyermekeket, látogatókat és állatokat.
- **Viseljen megfelelő munkaruházatot.** Ne hordjon ékszert, bő, lebegő ruhát, leengedett hajat (tegyen sapkát). Szabadban viseljen munkakesztyűt és gumitalpú cipőt. Hosszú haj esetén hordjon sapkát vagy hajhálót.
- **Védőfelszerelés:** Viseljen védőszemüveget és pormaszkot abban az esetben, ha munkája során por vagy forgács keletkezik. Viseljen hallásvédőt, ha a zajt kellemetlennek érzi.
- **Álljon biztonságosan,** kerülje a rendellenes testtartást. Gondoskodjon arról, hogy az egyensúlyát ne veszíthesse el, főleg, ha állványon, vagy létrán dolgozik. A lába alól a hulladékot távolítsa el.
- **Figyeljen a munkájára.** Munkáját körültekintően végezze. Ne dolgozzon a géppel, ha fáradt.
- **Rögzítse le a munkadarabot.** Használjon leszorítóeszközt, vagy egy satut a munkadarab szilárd tartására. Így biztonságos a munka, mert lehetővé válik, hogy mindkét kezével a gépet vezesse.
- **Csatlakoztasson a berendezéshez porelszívót!** Ha a munka során por keletkezik, és a konstrukció megengedi, csatlakoztasson a géphez porelszívót vagy gyűjtőzsákokat.
- **Ne hagyjon szerelőkulcsot a gépben.** Bekapcsolás előtt ellenőrizze, nem hagyott-e szerelőszerszámot (kulcsot) a gépben.
- **Használja megfelelően a készüléket.** A gép rendeltetésszerű használata e kezelési utasításban van leírva. Ne használja a készüléket és feltételeit nehéz munkákra. A megfelelő használattal optimális minőséget ér el, és szavatolja az Ön személyes biztonságát. A kezelési utasítás ajánlásától eltérő alkatrészek és tartozékok használata - nem rendeltetésszerű használatnak minősül, és balesetveszélyes lehet. Ne terhelje túl a készüléket.
- **Használatbavétel előtt ellenőrizze, nem sérült-e meg a szerszám,** teljesülnek-e a kifogástalan és rendeltetésszerű működés feltételei. Győződjön meg arról, hogy a forgó-mozgó részek nincsenek akadályoztatva, és nem sérültek-e. Valamennyi géprész megfelelően legyen szerelve, ez biztosítja a készülék kifogástalan működését. A sérült részeket saját vevőszolgálatunk kicseréli, vagy ha lehet, megjavítja. Ne használja a készüléket, ha valamelyik része meghibásodott. Ne kísérletezzen a gép sajátkezü javításával.



- **Kerülje a véletlenszerű bekapcsolást!** Ne szállítsa a készüléket ujjával a kapcsolón.
- **Gondosan bánjon a kábellel!** Ne húzza ki a dugaljzatból a töltőkészülék hálózati kábelét a vezetéknel fogva. Védje a kábelt hőtől, olajtól és élektől.
- **Biztonságos helyen tárolja a szerszámot.** Ha nem használja, száraz, zárt, gyermek által el nem érhető térben helyezze el.
- **Ápolja gondosan a szerszámot.** Tartsa a szerszámot tisztán és élesen, így jobban, biztonságosabban dolgozhat. Kövesse a karbantartási előírásokat, és a szerszámcsereére vonatkozó tudnivalókat. Tartsa a kapcsolót szárazon, tisztán, olajtól és zsírtól mentesen.
- **Javítás:** Ezek a készülékek kielégítik az alapvető biztonsági követelményeket. A készülékeket kizárólag az erre feljogosított szakszervizekben javíttassa; ellenkező esetben az üzemeltetés balesetveszélyes!

### **Kiegészítő biztonsági előírások az akkuhoz és a töltőkészülékhez**

#### **Akku**

- Ne kísérletezzen az akku megnyitásával.
- Olyan helyen tárolja az akkut ahol a hőmérséklet nem haladja meg a 40°C-ot.
- Az akkut csak 4-40°C közötti környezeti hőmérsékleten töltsse.
- Az akkut kizárólag a mellékelt töltőkészülékkel töltsse (lásd műszaki adatok).
- A tönkrement akkuról gondoskodjon a „Környezetvédelem“ fejezethez leírtak szerint.
- Szélsőséges használatnál előfordulhat, hogy akkufolyadék lép ki az akkuból. Ekkor járjon el a következőképpen:
  - Törölje meg az akkut egy kendővel. Kerülje, hogy bőre az akkufolyadékkal érintkezzen.
  - Ha mégis akkufolyadékkal érintkezne a bőre, vagy netán a szemébe kerülne, kövesse az alábbiakat:



Az akkufolyadék 25-30 %-os kálium-hidroxid oldat, amely maró hatású. Ha az oldat a bőrrel érintkezne, öblítse azonnal bő vízzel. Semlegesítse az oldatot citromlével vagy ecettel. Ha az oldat a szemébe jutna, öblögesse legalább 10 percig hideg vízzel, majd rögtön forduljon orvoshoz. közölje vele az oldat nevét és töménységét.



**Tűzveszély!** Olyan készülékeknél, ahol az akku kivehető a gépből, kerülje, hogy az akku pólusai fémes tárgyakkal érintkezzenek. Rövidzár!



Tilos az akkut tűzbe dobni.

### **Töltőkészülék**

- Kizárólag a mellékelt töltőkészüléket használja az Ön Black & Decker készülékében levő akkuk töltésére. Más akkuk töltése személyi és dologi károkat okozhat.
- Ne kísérletezzen nem tölthető telepek töltésével.
- A sérült kábelt azonnal ki kell cserélni.
- Ne tegye ki a töltőt nedvességnek.
- Ne nyissa ki a töltő burkolatát.
- Ne érintse meg ujjával vagy más tárggyal a töltő érintkezőit.



A készülék használata a szabadban nem megengedett!

## BLACK & DECKER GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

Gratulálunk Önnek ennek az értékes Black & Decker készülék megvásárlásához.

Azon termékeinkre, amelyet fogyasztói használat keretében háztartási, hobby célra vásárolnak **24 hónap jótállást biztosítunk.**

### A termék iparszerű használatra nem alkalmas!

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő jogait nem érinti.

1) **Black & Decker** kötelezettséget vállal arra, hogy a garanciális javításokat a **49/2003. (VII. 30.) GKM** és a **151/2003 (IX.22.) sz. Korm. rend.** szerint végzi.

- a) A fogyasztó jótállási igényét a jótállási jeggyel érvényesítheti, ezért azt őrizze meg.
- b) Vásárláskor az eladónak a garanciakártyán fel kell tüntetnie a vásárlás időpontját, a termék típusát vagy termékkódját, a kereskedés nevét, címét pedig a jótállási jegyre rá kell bélyegezni. Ennek alapján szerez jogosultságot a vevő a garancia időn belüli ingyenes garanciális javításra.
- c) Jótállási javítást csak érvényes jótállási jegy alapján végezhetnek a kijelölt szervizek.
- d) A jótállási jegyen történt bármilyen javítás, törlés vagy átírás, valótlan adatok bejegyzése, a jótállási jegy érvénytelenségét vonja maga után.
- e) Elveszett jótállási jegyet csak a vásárlási számla felmutatásával, térítés ellenében tudunk pótolni!
- f) A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a fogyasztó részére történő átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettségvállalás érvényességét.

### 2) Nem terjed ki a garancia:

- a) Ha a hiba rendeltetésellenes használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb, vásárlás után keletkezett okból következett be. *(A rendeltetéssel ellentétes használat elkerülése céljából a termékhez magyar nyelvű vásárlói tájékoztatót mellékelünk és kérjük, hogy az abban foglaltakat saját érdekében tartsa be!)*
- b) Az olyan károsodásokra, amelyek a szerszámok iparszerű (professzionális), közületi, valamint kölcsönzési felhasználása miatt keletkeztek.
- c) Azon alkatrészekre, amelyeknél a meghibásodás garanciaidőn belül a helyes kezelés, karbantartás szerinti rendeltetészerű üzemeltetés mellett az alkatrészek természetes elhasználódása, kopása következtében állt elő. *(ezek a következők: megmunkáló szerszámok pl. vágószerszám, fűrészlánc, fűrészlap, gyalukés stb. továbbá: meghajtósíj, csapágy, szénkefe, csillagkerék kpl.)*

- d) A készülék túlterhelése miatt jelentkező hibákra, amelyek a hajtómű meghibásodásához, vagy egyéb ebből adódó károkhoz vezetnek.
- e) A termék nem hivatalos szervizben történt javításából eredő hibákra.
- f) Az olyan károsodásokra, amelyek nem eredeti Black & Decker kiegészítő készülékek és tartozékok használatából adódnak.

3) **A fogyasztó** a kijavítás iránti igényét a forgalmazónál, illetve a jótállási jegyen feltüntetett javítószolgálatnál érvényesítheti.

- Meghosszabbodik a jótállási idő a kijavítási idő azon részével, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudta rendeltetészerűen használni.
- A jótállási és szavatossági jogok érvényesíthetőségének határidején belül a terméknek vagy jelentősebb részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre) 12 hónap jótállást biztosítunk. Ezek a következők: motor illetve állórész, forgórész, elektronika.
- Ha a fogyasztási cikk a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül meghibásodik, a fogyasztó kérheti annak kicserélését feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza. Ha a csere nem lenne lehetséges, műszakilag hasonló készülék kerül felajánlásra, vagy visszafizethető a vételár.

Amennyiben a hiba keletkezése, ténye, jellege, (pl. rendeltetésellenes használat, stb.) miatt vita merül fel, a Fogyasztó szakvéleményt kérhet a Fogyasztóvédelmi Főfelügyelőségtől. A szakvélemény térítésköteles és nem kötelező érvényű a Forgalmazó számára.

4) **Garanciális javítás esetén** a szerviznek a garanciakártyán az alábbi adatokat kell feltüntetnie:

- a garanciális igény bejelentésének dátumát,
- a hiba rövid leírását,
- a javítás módját és időtartamát,
- a készülék visszaadásának időpontját,
- javítás időtartamával meghosszabbított új garanciaidőt.

5) **Arra törekszünk**, hogy **szervizhálózatunkon** keresztül kiváló javítószolgáltatást, zökkenőmentes alkatrészellátást, és széles tartozékpalettát biztosítsunk.

6) **A fogyasztót a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény 306-310. §-ában**, valamint a **49/2003. (VII. 30.) GKM** rendeletben meghatározott jogok illetik meg.

**Gyártó:**  
Black & Decker GmbH  
D – 65510 Idstein/Ts  
Black & Decker str. 40.

**Importőr/ Forgalmazó:**  
Erfaker Kft.  
1158. Budapest,  
Késmárk u. 9.

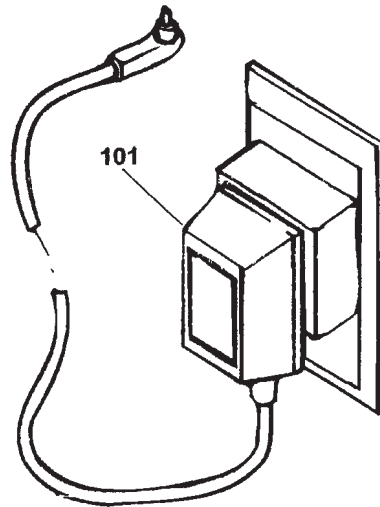
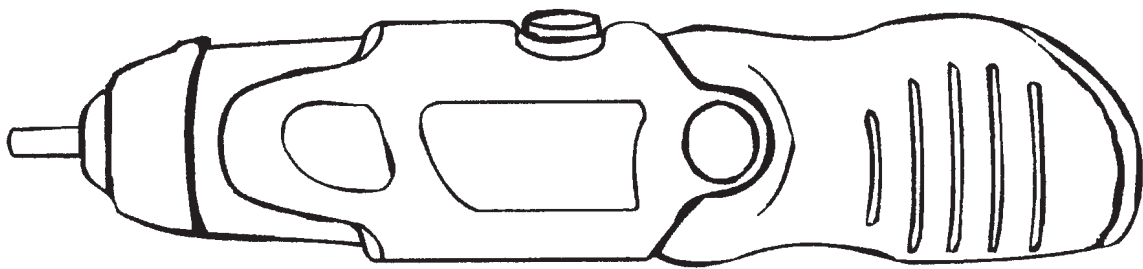
# BLACK & DECKER ORSZÁGOS SZERVÍZHÁLÓZAT

**Black & Decker KÖZPONTI  
MÁRKASZERVIZ  
ROTEL KFT  
1163 Budapest  
(Sashalom) Thököly út 17.  
Tel/Fax: 403-2260  
404-0014**

**Black & Decker GmbH**  
Magyarországi Ker. Képviselet  
1016 Budapest  
Galeotti u. 5.  
Tel.: 214-0561  
Fax: 214-6935

**IMPORTŐR:**  
ERFAKER KFT  
1158 Budapest  
Késmárk u.9.  
Tel./fax: 417-6801

<b>Város</b>	<b>Szervizállomás</b>	<b>Cím</b>	<b>Telefon</b>
Baja	Mofüker Kft.	6500, Szegedi út 9.	79/323-759
Cegléd	Megatool Kft.	2700, Széchenyi út 4.	53/311-284
Debrecen	Spirál ,96 Kft.	4024, Nyugati út 5-7.	52/442-198
Dorog	Tolnai Szerszám Kft.	2510, Heine u.8.	33/431-679
Hajdúböszörmény	Villforr szerszámüzlet	4220, Balthazár u. 26.	52/561-135
Kaposvár	Kaposvári Kiszépvizsgáló	7400, Fő u.30.	82/318-574
Kecskemét	Németh József	6000, Jókai u.25.	76/324-053
Kiskunfélegyháza	Elektro-Mercator	6100, Kossuth u.16.	76/462-058
Nagykanizsa	Új-Technika Kft.	8800, Teleki út 20.	93/310-498
Nyíregyháza	Charon Trade	4040, Kállói út 85/b	42/460-154
Nyíregyháza	Tóth Kiszépvizsgáló	4040, Vasgyár u.2/f	42/504-082
Pécs	Elektrió Kft.	7623, Szabadság u.28.	72/555-657
Sopron	Profi I Motor Bt.	9400, Baross út 12.	99/511-626
Szeged	Csavarker szerszámüzlet	6721, Brüsszeli krt.16.	62/422-395
Szeged	Edison Üzlet-Szerviz	6722, Török u.1/a	62/426-833
Székesfehérvár	Kiszépvizsgáló Bt.	8000, Széna tér 3.	22/340-026
Szolnok	WALTEX- DUÓ Kft.	5000, Ady Endre út 39	56/376-841
Szombathely	Rotor Kft.	9700, Vasút u.29.	94/317-579
Tápiószecső	Ács Imre	2251, Pesti út 46.	29/446-615
Zalaegerszeg	Taki-Tech Szerviz	8900, Pázmány Péter u.1.	92/311-693







**CZ** ZÁRUČNÍ LIST

**PL** KARTA GWARANCYJNA

**H** JÓTÁLLÁSI JEGY

**SK** ZÁRUČNÝ LIST



**BLACK &  
DECKER**<sup>®</sup>

**CZ** měsíců  
**H** hónap

**24**

**PL** miesiący  
**SK** mesiacov

<b>CZ</b>	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
<b>H</b>	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
<b>PL</b>	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
<b>SK</b>	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu  
Band Servis  
Klásterského 2  
CZ-14300 Praha 4  
Tel.: 244 403 247  
Fax: 241 770 167

Band Servis  
K Pasekám 4440  
CZ-76001 Zlín  
Tel.: 577 008 550/551  
Fax: 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi  
Garanciális-és Márkaszerviz  
1163 Budapest  
(Sashalom) Thököly út 17.  
Tel.: 403-2260  
Fax: 404-0014

(PL)

Adres serwisu centralnego  
ERPATECH  
ul. Obozowa 61  
01-418 Warszawa  
Tel.: 022-8620808  
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu  
Band Servis  
Paulínska ul. 22  
SK-91701 Trnava  
Tel.: 033/55 11 063  
Fax: 033/55 12 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis